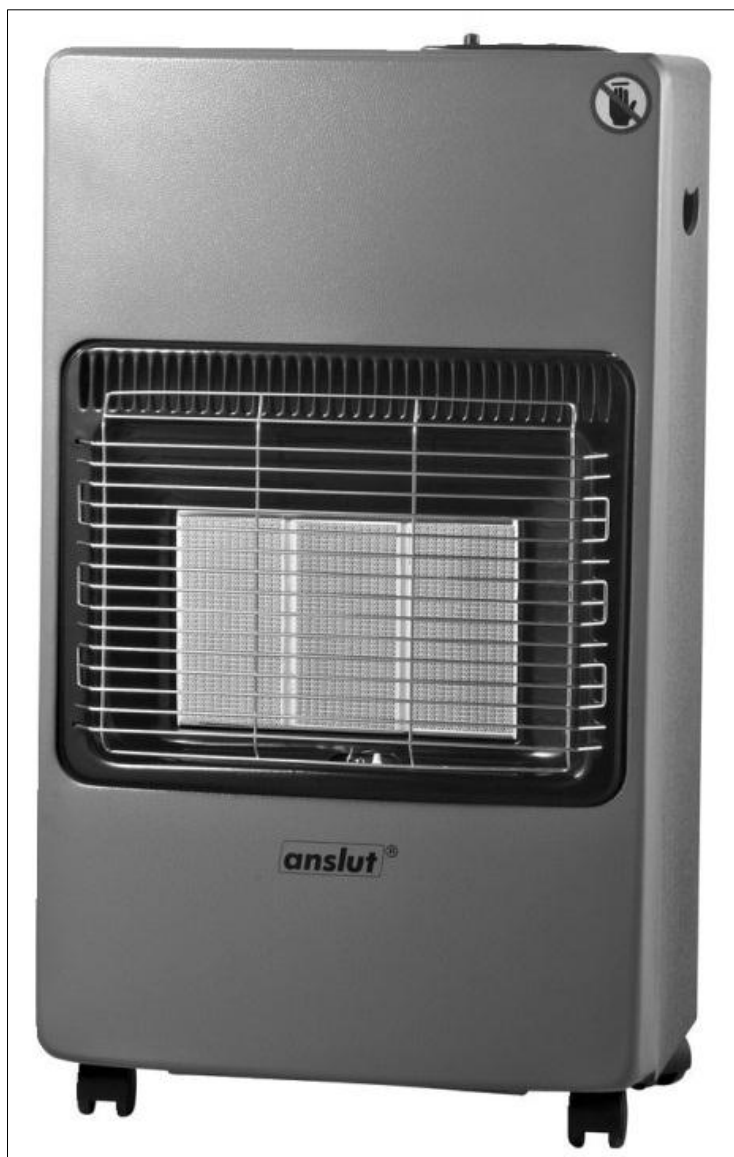




Instrukcja obsługi piecyka gazowego

430-043



Instrukcja obsługi w oryginale

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Przed użyciem piecyka przeczytaj instrukcję obsługi.
- Piecyk może zostać zainstalowany wyłącznie, jeśli spełnia wymogi lokalnych przepisów, ustaw i norm.
- Zamontuj piecyk zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi, w akapicie poświęconym instalacji.
- Niniejszy piecyk został wyprodukowany zgodnie z normami bezpieczeństwa CE. Mimo wszystko należy zachować ostrożność podobnie jak w przypadku wszystkich innych urządzeń grzejnych.
- Urządzenie jest przeznaczone do dogrzewania. Nie może być zatem wykorzystywane jako główne źródło ciepła.
- Piecyk może być stosowany wyłącznie w suchych, niezakurzonych miejscach. Nie wolno korzystać z niego w pojazdach campingowych.
- Upewnij się, że stosowany jest właściwy gaz, a butle gazowe nie są narażone na działanie wysokich temperatur ani na ich gwałtowne zmiany. Zawsze przechowuj butle gazowe w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu.
- Zawsze używaj odpowiedniego reduktora niskiego ciśnienia. W razie wątpliwości skontaktuj się z dystrybutorem.
- Korzystaj z piecyka wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Świeże powietrze będzie wtedy odprowadzać gazy powstałe podczas spalania.
- Nie używaj piecyka w miejscach, w których mogą unosić się szkodliwe gazy lub pary (np. spaliny lub opary farb).
- Umieszczenie piecyka w zbyt małej odległości od materiałów łatwopalnych stwarza ryzyko pożaru.
- Piecyk bardzo nagrzewa się podczas pracy. Nie przykrywaj urządzenia (ryzyko pożaru). Unikaj kontaktu z kratką.
- Nie przenoś piecyka, gdy jest włączony lub rozgrzany.
- Nie wymieniaj butli gazowej i nie naprawiaj piecyka, gdy jest włączony lub rozgrzany.
- Nie wkładaj rąk, palców ani jakichkolwiek przedmiotów do otworów piecyka.
- Aby uniknąć obrażeń i pożaru, upewnij się, że ludzie i zwierzęta przebywają w bezpiecznej odległości od elementu grzejnego piecyka.
- Tak jak w przypadku innych urządzeń grzejnych zachowaj ze względów bezpieczeństwa czujność, gdy dzieci lub zwierzęta przebywają w pobliżu piecyka.
- Pamiętaj, aby zawsze przypominać dzieciom, że w pokoju znajduje się włączony piecyk.
- Piecyk posiada z przodu kratkę ograniczającą ryzyko pożaru i obrażeń. Jest to kratka zabezpieczająca palnik i pod żadnym pozorem nie należy jej zdejmować.
- Po zakończeniu korzystania z piecyka zakręć butlę gazową.
- Wyłącz piecyk przed położeniem się spać.
- Naprawę i/lub konserwację zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym serwisantom.
- Stosuj się do zaleceń dotyczących używania i konserwacji piecyka zawartych w jego instrukcji obsługi.
- Przestrzegaj wskazówek wykrywania wycieków gazu zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Bezpieczeństwo

- Zawsze stawiaj piecyk w taki sposób, by był skierowany do środka pomieszczenia.
- Nie przesuвай piecyka, stojąc przodem do niego. Nie przenoś włączonego piecyka z jednego pomieszczenia do drugiego.
- Uważaj, by zwłaszcza małe dzieci i starsze osoby nie dotknęły rozgrzanych części piecyka.
- Nigdy nie susz ubrań na piecyku ani na metalowej kratce.
- Zachowaj odstęp co najmniej jednego metra pomiędzy piecykiem a łatwopalnymi materiałami.
- Nigdy nie używaj piecyka gazowego w łazience, sypialni ani w przyczepie campingowej. Toksyczne gazy mogą w tych sytuacjach stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia.
- Nigdy nie używaj ani nie przechowuj rozpuszczalników i puszek z aerozolem w pobliżu piecyka, nawet jeśli jest wyłączony.

- Nigdy nie wrzucaj do piecyka śmieci, takich jak niedopałki papierosów itp. Ma to wpływ na proces spalania i może prowadzić do tworzenia się niebezpiecznych zanieczyszczeń.
- Dopilnuj, by pomieszczenia, w których używany jest piecyk gazowy, posiadały dobrą wentylację.
- Pamiętaj, by wokół piecyka nie pozostawiać papieru, śmieci ani innych palnych przedmiotów.
- Umieść piecyk na płaskim, twardym, niepalnym podłożu. Nie stawiaj go na dywanie ani w pobliżu pościeli, firanek, na stole ani blacie.
- Opuszczając pomieszczenie, wyłącz piecyk i nigdy nie pozostawiaj go włączonego, kładąc się do snu lub wychodząc z domu.
- Zawsze używaj atestowanego kabla zasilającego, wtyczki i gniazdka o odpowiednich parametrach oraz chroń je przed działaniem wilgoci i wody.
- Po użyciu zawsze wyłączaj zawór gazu (zawór główny) i wyjmuj wtyczkę z gniazdka.

DANE TECHNICZNE

Typ gazu	Propan-butan
Ciśnienie	28–30 milibarów
Butla gazowa	maks. 15 kg
Zapalnik piezoelektryczny	Tak
System zabezpieczenia: System sprawdzający poziom tlenu (Oxygen Depletion System, ODS)	Tak
Maksymalna moc grzewcza	4100 W
Średnia moc grzewcza	2700 W
Minimalna moc grzewcza	1300 W
Piecyk elektryczny	Nie
Wentylator	Nie
Napięcie	Nie
Moc	Nie

Piecyk ten został skonstruowany zgodnie z normą EN 449:2002 i obowiązującą dyrektywą (GAD) 90/396/EWG dotyczącą urządzeń spalających paliwa gazowe, zmienioną ostatnio przez dyrektywę 93/68/EWG.

OBSŁUGA

Co należy wiedzieć przed uruchomieniem?

Dla niniejszego piecyka określono minimalną powierzchnię i rodzaj wentylacji pozwalające na jego bezpieczne użytkowanie. Ponadto należy zawsze pozostawić uchylone okno lub drzwi ($\pm 2,5$ cm). Zalecamy również postępowanie w taki sposób w przypadku dobrze izolowanych, wolnych od przeciągów pomieszczeń i/lub na wysokościach powyżej 1500 metrów.

Piecyk wymaga użycia węża i reduktora ciśnienia. W razie wątpliwości poproś o informację dostawcę gazu.

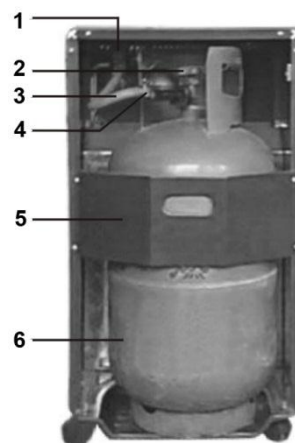
Montaż piecyka gazowego

UWAGA! Reduktor ciśnienia gazu wraz z instrukcją obsługi znajdują się w osobnym opakowaniu.

1. Ostrożnie wyjmij piecyk z kartonu i sprawdź jego zawartość. Zachowaj karton i opakowanie, aby wykorzystać je do przechowywania i/lub transportu.
Poza samym piecykiem opakowanie powinno zawierać również:
 - instrukcję obsługi piecyka,
 - reduktor niskiego ciśnienia z wężem i instrukcją obsługi.
2. Usuń inne elementy opakowania i upewnij się, że piecyk nie jest uszkodzony. W razie wątpliwości związanych z piecykiem skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem. Wszystkie opakowania przechowuj poza zasięgiem małych dzieci.
3. Odkręć wkręty mocujące z tyłu piecyka. Zdejmij tylną osłonę piecyka.

4. Przed podłączeniem reduktora niskiego ciśnienia sprawdź i przeczytaj:
W piecyku gazowym można stosować wyłącznie gaz płynny (Liquefied Petroleum Gas, LPG) w butli o maksymalnej masie 15 kg. Podłącz reduktor niskiego ciśnienia o maksymalnej kalibracji 30 milibarów zgodnie z normą SS-EN 12864:2002. Wąż musi być zgodny z krajowymi normami. Aby wykonać poprawne podłączenie węża, należy zastosować obejmę zaciskową w odpowiednim rozmiarze. Aby wykonać poprawne podłączenie, należy przestrzegać instrukcji obsługi dołączonej do reduktora.
5. Przesuń oba metalowe pierścienie wokół węża. Podłącz wąż do złączki na reduktorze niskiego ciśnienia i przycisku. Porządnie zaciśnij wkrętem metalowe pierścienie, uważając, by nie uszkodzić złączki ani żadnego z komponentów.
6. Przed podłączeniem reduktora niskiego ciśnienia do butli gazowej upewnij się, że jest zamknięta, a w danym miejscu nie ma otwartego ognia (np. zapalonego piekarnika). Podłącz reduktor niskiego ciśnienia zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

1. Regulacja mocy gazu
2. Główny zawór gazu
3. Wąż gazowy
4. Reduktor ciśnienia
5. Osłona butli gazowej
6. Butla gazowa



Sprawdź, czy nie ma wycieków gazu: patrz rozdział „Wyciek gazu”.

7. Umieść butlę gazową w wyznaczonym pomieszczeniu. Zachowaj ostrożność, aby wąż nie był skręcony ani przygnieciony oraz by nie dotykał rozgrzanych części piecyka.
8. Zahacz tylną osłonę cylindra, aby odgrodzić miejsce na butlę gazową, wkładając oba haki w odpowiednie otwory w obudowie. Ponownie przykręć wkręty z tyłu piecyka.
9. Podczas wymiany butli gazowej upewnij się, że jest ona zamknięta (przestrzegaj instrukcji obsługi dołączonej do reduktora niskiego ciśnienia). Zaczekaj, aż piecyk ostygnie i upewnij się, że w danym miejscu nie ma otwartego ognia ani innych źródeł ciepła.
10. Zalecamy również sprawdzenie stanu uszczelki reduktora i elastycznego węża gumowego. Jeżeli stan węża lub uszczelki budzi wątpliwości, wymień je.
11. Pamiętaj, aby nie uszkodzić złącza ani innych komponentów.
12. Nigdy nie obracaj butli gazowej do góry dnem, aby całkowicie ją opróżnić. Może to spowodować reakcję pozostałych w butli resztek cieczy i uszkodzenie palnika w stopniu uniemożliwiającym jego naprawę.
13. Podczas odłączania lub podłączania reduktora niskiego ciśnienia należy zawsze przestrzegać dołączonej do niego instrukcji obsługi.
14. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z nieprzestrzegania powyższych punktów.

Instalacja

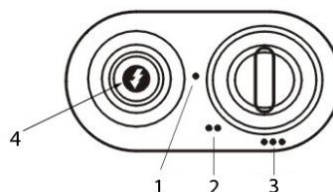
1. Korzystaj z piecyka gazowego wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Zalecamy, by minimalna kubatura pokoi dziennych wynosiła 85 m³, a innych pomieszczeń 45 m³. Piecyka nie wolno używać w pomieszczeniach o kubaturze nieprzekraczającej 15 m³. Do celów wentylacyjnych zalecamy, by powierzchnia wynosiła od 12,5 m² do 25 m².
2. W pomieszczeniu, w którym używany jest piecyk, powinna odbywać się cyrkulacja powietrza umożliwiająca normalne spalanie. Dlatego zalecamy, by w pomieszczeniu odbywała się wymiana co najmniej 100 cm³ powietrza.
3. Zawsze stawiaj piecyk na płaskiej, stabilnej powierzchni. Nigdy nie instaluj i nie używaj piecyka w łazience, sypialni, piwnicy, na piętrze budynku ani w domku letniskowym.

4. Nigdy nie stawiaj piecyka gazowego w zbyt bliskiej odległości od innych źródeł ciepła (zachowaj między nimi co najmniej 1 metr odstępu) oraz materiałów łatwopalnych i wybuchowych. Włączony piecyk nie może być zwrócony w stronę przedmiotu, który może ulec uszkodzeniu lub spaleni.
5. Umieść piecyk w taki sposób, aby ciepło kierowane było do środka pomieszczenia lub przynajmniej w stronę otwartej przestrzeni. Ponadto przednia, emitująca ciepło strona musi znajdować się w odległości co najmniej 2 metrów od ewentualnych materiałów łatwopalnych, np. firanek lub kanap.
6. Nigdy nie używaj piecyka, jeżeli butla gazowa wystaje poza wyznaczone miejsce.

Sposób użycia

Pokrętko do WŁĄCZANIA piecyka znajduje się w górnej jego części.

1. Pozycja zapłonu i minimalna temperatura
2. Średnia temperatura
3. Maksymalna temperatura
4. Zapalnik piezoelektryczny



1. Otwórz butlę gazową (zgodnie z instrukcją obsługi dołączoną do reduktora niskiego ciśnienia).
2. Przekręć pokrętko reduktora w pozycję 1 (patrz rysunek). Całkowicie je wciśnij, jednocześnie kilkakrotnie naciskając przycisk zapalnika piezoelektrycznego. Aby płomień nie zgasł, po zapaleniu koniecznie trzeba przytrzymać pokrętko wciśnięte przez 20 sekund.
3. Zwolnij uchwyt i przekręć go w pozycję odpowiadającą wybranej temperaturze:
4. Przed wyłączeniem urządzenia zakręć zawór główny butli gazowej (przestrzegaj instrukcji dołączonej do reduktora niskiego ciśnienia).
5. Nie trzymaj pokrętła reduktora wciśniętego przez dłużej niż 40 sekund.
6. Nigdy nie przenoś piecyka, gdy jest włączony lub rozgrzany.

Wyciek gazu

1. Jeżeli podejrzewasz wyciek gazu, zastosuj się do poniższych wskazówek:
2. Zamknij butlę gazową (zgodnie z instrukcją obsługi reduktora).
3. Zgaś wszelki otwarty ogień, na przykład w kominku.
4. Otwórz okno, aby poprawić cyrkulację powietrza.
5. Wyłącz wszystkie urządzenia elektryczne, na przykład lampy.
6. Przygotuj wiadro mydlin.
7. Otwórz butlę gazową (zgodnie z instrukcją obsługi reduktora).
8. Rozprowadź mydliny na wszystkich mocowaniach i złączach, przez które przepływa gaz.
9. Jeżeli doszło do wycieku gazu, w tym miejscu pojawią się bąbelki.
10. Jeżeli zlokalizujesz wyciek w pobliżu butli, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi reduktora.
11. Dokręć mocowania złączy i metalowe pierścienie.
12. Otwórz butlę gazową (zgodnie z instrukcją obsługi reduktora) i powtórz procedurę.

Jeżeli w dalszym ciągu występuje wyciek gazu, skorzystaj z pomocy wykwalifikowanego technika.

KONSERWACJA

UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz piecyk i odczekaj, aż całkowicie ostygnie.

- Wycieraj zewnętrzną część piecyka miękką szmatką zwilżoną wodą z płynnym środkiem czyszczącym. Nigdy nie używaj ostrych gąbek ani produktów ściernych.
- Nie używaj wody ani łatwopalnych i ściernych środków czyszczących.
- Regularnie zlecaj przegląd systemu sprawdzającego poziom tlenu. Ewentualny kurz lub meszek usuwaj w taki sposób, by nie uszkodzić palnika ani węży.
- Regularnie sprawdzaj elastyczny wąż gumowy.
Przy każdej wymianie butli gazowej sprawdzaj również stan uszczelek reduktora ciśnienia.
- Zachowuj ostrożność, aby nie uderzyć w delikatną powierzchnię palnika i nie uszkodzić mocowań, węży gazowych, reduktora i innych komponentów, przez które przepływa gaz.
- Zalecamy, by raz do roku zlecić specjalistcie przegląd piecyka gazowego.

- Stosuj się do instrukcji przechowywania, jeżeli piecyk nie będzie używany przez dłuższy czas.

Przechowywanie

- Odłącz butlę gazową od piecyka.
- Butlę gazową przechowuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Trzymaj ją z dala od łatwopalnych, wybuchowych i rozgrzanych materiałów, najlepiej poza domem. Ponadto nie należy jej nigdy przechowywać w piwnicy ani na strychu.
- Piecyk gazowy należy zabezpieczyć przed kurzem (najlepiej w oryginalnym opakowaniu) i przechowywać w suchym miejscu.

Jeżeli zrezygnujesz z używania piecyka, zalecamy odłączenie go od butli gazowej. Odetnij również wąż gumowy i upewnij się, że wszystkie niebezpieczne części, którymi mogłyby się bawić dzieci, zostały usunięte.

Nigdy nie wyrzucaj nierozkładających się produktów na dzikie wysypiska, lecz utylizuj je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Po zużyciu produkt nie może być utylizowany z odpadami komunalnymi. Musi zostać przekazany do specjalnie wyznaczonego miejsca zbiórki odpadów lub dystrybutora oferującego tę usługę. Osobna utylizacja urządzeń gospodarstwa domowego zapobiega ewentualnemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie oraz umożliwia recykling materiałów przynoszący znaczną oszczędność energii i zasobów. Produkt oznaczony jest przekreślonym koszem na śmieci, co przypomina o osobnej utylizacji urządzeń gospodarstwa domowego.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

